

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 619/2009**z dne 13. julija 2009****o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES⁽¹⁾ in zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 je bil vzpostavljen seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005⁽²⁾.
- (2) Nekatere države članice so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile informacije, ki so pomembne za posodobitev seznama Skupnosti. Pomembne informacije so sporočile tudi tretje države. Seznam Skupnosti je zato treba posodobiti.
- (3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike obvestila neposredno ali, kadar to ni bilo mogoče, prek organov, odgovornih za regulativni nadzor nad njimi, pri čemer je navedla bistvena dejstva in razloge, ki so podlaga za odločitev o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Skupnosti ali za spremembo pogojev za prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam Skupnosti.
- (4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v dokumentacijo, ki so jo zagotovile države članice, ter jim omogočila, da predložijo pisne pripombe in v desetih delovnih dneh pripravijo ustno

predstavitve Komisiji in Odboru za varnost v zračnem prometu, ustanovljenemu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/91 z dne 16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva⁽³⁾.

- (5) Komisija, v posebnih primerih pa tudi nekatere države članice, se je posvetovala z organi, odgovornimi za regulativni nadzor nad zadevnimi letalskimi prevozniki.
- (6) Uredbo (ES) št. 474/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.

Prevozniki iz Skupnosti

- (7) Na podlagi rezultatov preverjanj na ploščadi, opravljenih v okviru programa SAFA na zrakoplovih nekaterih letalskih prevoznikov Skupnosti, ter posebnih inšpekcijskih pregledov za določeno področje in revizij, ki so jih opravili njihovi nacionalni organi za letalstvo, so nekatere države članice sprejele določene izvršilne ukrepe. O teh ukrepih so obvestile Komisijo in Odbor za varnost v zračnem prometu: pristojni organi Grčije so sporočili, da je bilo spričevalo letalskega prevoznika EuroAir Ltd 8. maja 2009 odvzeto; pristojni organi Švedske so sporočili, da so 23. januarja 2009 odvzeli spričevalo letalskega prevoznika Nordic Airways AB („Regional“), 31. marca 2009 pa spričevalo letalskega prevoznika Fly Excellence AB.

One Two Go Airlines in Orient Thai Airlines*One Two Go Airlines*

- (8) Pristojni organi Tajske (tajski oddelek za civilno letalstvo) so 8. aprila 2009 obvestili Komisijo, da so razveljavili spričevalo letalskega prevoznika One Two Go. Čeprav se je One Two Go pritožil zoper sklep o razveljavitvi, je tajski oddelek za civilno letalstvo 4. maja 2009 znova potrdil ta sklep.
- (9) Na podlagi splošnih meril se glede na to, da je letalski prevoznik izgubil spričevalo letalskega prevoznika in se zato njegova operativna licenca ne more šteti za veljavno, ocenjuje, da One Two Go ni več „letalski prevoznik“, kot je opredeljen v členu 2 Uredbe (ES) št. 2111/2005, in ga je zato treba umakniti iz Priloge A.

⁽¹⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 15.⁽²⁾ UL L 84, 23.3.2006, str. 14.⁽³⁾ UL L 373, 31.12.1991, str. 4.

Orient Thai Airlines

- (10) Tajski oddelek za civilno letalstvo je v skladu z določbami Uredbe Komisije (ES) št. 298/2009 z dne 8. aprila 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti ⁽¹⁾ Komisiji predložil informacije o učinkovitosti korekcijskih ukrepov, ki jih je sprejel prevoznik Orient Thai, in ukrepov, ki jih je sprejel tajski oddelek za civilno letalstvo za odpravo predhodno ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti in zaradi katerih so bile dejavnosti prevoznika z zrakoplovom vrste MD-80 za 75 dni, do 7. oktobra 2008, začasno ustavljene.

- (11) Komisija meni, da glede na te informacije niso potrebni nikakršni dodatni ukrepi.

Letalski prevozniki iz Ukrajine*Splošni nadzor nad varnostjo letalskih prevoznikov iz Ukrajine*

- (12) Skupina evropskih strokovnjakov je bila po sprejetju Uredbe (ES) št. 298/2009 od 25. do 29. maja 2009 na obisku v Ukrajini, da bi preverila napredek pri izvajanju akcijskega načrta, ki so ga pristojni organi Ukrajine predložili, da bi okrepili nadzor in stanje glede varnosti dveh prevoznikov, za katera velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti – Ukraine Cargo Airways in Ukrainian Mediterranean Airlines. Skupina strokovnjakov ES se je srečala tudi z dvema prevoznikoma – South Airlines in Khors Air Company, ki opravljata lete v Skupnost in sta bila predmet preverjanj na ploščadi v Skupnosti in drugih državah Evropske konference civilnega letalstva (ECAC), da bi preverila izvajanje nadzora državne uprave za letalstvo Ukrajine.
- (13) Državna uprava za letalstvo je dosegla omejen napredek pri izvajanju svojega akcijskega načrta. Noben ukrep (od skupno 12 ukrepov), ki jih je državna uprava za letalstvo opredelila v akcijskem načrtu za okrepitev izvajanja nadzora, predloženem 31. maja 2008, še ni bil izveden. Certificiranje v skladu z zahtevami, ki ga je napovedala državna uprava za letalstvo, se ni zgodilo, ustrezna zakonodaja ni sprejeta, korekcijski ukrepi pa ne bodo izvedeni pred julijem 2011, medtem ko se je izvedba nekaterih premaknila na leto 2015.
- (14) Izvajanje akcijskega načrta je neposredno povezano z zapletenostjo pravnega sistema Ukrajine, ki ne omogoča jasne opredelitve standardov, ki se uporabljajo za potrjevanje zrakoplovov in letalskih prevoznikov, ter ugotovitve, ali dejansko izpolnjujejo zahteve iz prilog Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO). Ta ugotovitev je bila potrjena na sestankih z navedenimi štirimi letalskimi prevozniki.

- (15) Iz poročila o obisku je tudi razvidno, da pristojni organi Ukrajine nimajo dovolj usposobljenega osebja za izvajanje nadzora nad 74 imetniki spričeval letalskega prevoznika (plovnost in dejavnosti). Ukrajina ni mogla v celoti dokazati izvajanja stalnega nadzora, pripombe, ki so jih pristojni organi Ukrajine predložili po obisku, pa niso razjasnile teh vprašanj. Natančen pregled sistema spričeval letalskega prevoznika, ki ga uporabljajo pristojni organi Ukrajine, tudi kaže, da sistem ne omogoča jasne opredelitve predpisov/standardov, ki se uporabljajo za certificiranje, niti ne zanesljive in natančne opredelitve flote, ki ima dovoljenje za opravljanje letov, in natančnih podatkov o dovoljenjih.

- (16) Pristojni organi Ukrajine so predložili pripombe, ki niso zadostovale za umik ugotovitev obiska. Različne korekcijske ukrepe, ki so jih napovedali ti organi, bo treba pozorno spremljati in redno ocenjevati, pri čemer bo treba upoštevati tudi izsledke obiska v okviru revizijskega programa splošnega pregleda varnostnih standardov (Universal Safety Oversight Audit Programme – USOAP), ki ga je ICAO opravil junija 2008. Pristojni organi Ukrajine so po obisku tudi predložili nov načrt korekcijskih ukrepov, katerega izvedba je odvisna od sprejetja novega zakona o letalstvu v Ukrajini, načrtovanega za leto 2010. Zato tudi različna izvedbena pravila ne bodo sprejeta pred drugo polovico leta 2011 za letalske dejavnosti, pred koncem leta 2012 za licenciranje letalskega osebja in pred koncem leta 2015 za stalno plovnost.

- (17) Komisija bo na podlagi rezultatov obiska in predstavitev, pripravljenih med srečanjem Odbora za varnost v zračnem prometu 1. julija 2009, še naprej pozorno spremljala izvajanje teh ukrepov in sodelovala s pristojnimi organi Ukrajine, da bi jim pomagala pri krepitvi nadzora in odpravljanju vseh neskladnosti. Poleg tega bodo države članice sistematično preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih letalskih prevoznikov z dovoljenjem v Ukrajini v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 351/2008 ⁽²⁾.

Motor Sich JSC Airlines

- (18) Prevoznik je bil po sprejetju Uredbe (ES) št. 298/2009 povabljen k predstavitvi vseh pomembnih informacij, vključno s korekcijskimi ukrepi za odpravo predhodno ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti. Pristojni organi Ukrajine so predložili informacije, s katerimi so pojasnili ukrepe, sprejete v zvezi s spričevalom letalskega prevoznika Motor Sich. Motor Sich je 4. junija 2009 predložil dokumentacijo, v kateri je navedeno, da je letalski prevoznik izvedel analizo temeljnih vzrokov in pripravil korekcijske ukrepe za odpravo vseh varnostnih

⁽¹⁾ UL L 95, 9.4.2009, str. 16.

⁽²⁾ UL L 109, 19.4.2008, str. 7.

pomanjkljivosti. Analizo in korekcijske ukrepe so odobrili pristojni organi Ukrajine. Letalski prevoznik je 15. junija tudi naslovil korespondenco, vključno s korekcijskimi ukrepi, na pristojne organe Francije, ki so opravili inšpekcijski pregled ⁽¹⁾ zrakoplova vrste AN-12 (UR-11819). Iz načrta korekcijskih ukrepov je razvidno, da so bili priročniki in dokumentacija letalskega prevoznika (operativni priročnik in letalski priročnik) spremenjeni tako, da izpolnjujejo standarde ICAO in omogočajo pravilno pripravo letov.

- (19) Vendar usposabljanje pilotov in posadke, s katerim se zagotavlja, da se revidirani priročniki dejansko uporabljajo, ne zadostuje, da bi zagotovili ustrezno seznanitev s širokim obsegom sprememb. Poleg tega Komisija od pristojnih organov Ukrajine ni prejela nobenih informacij o preverjanju napredka pri izvajanju in učinkoviti sklenitvi teh ukrepov za trajno odpravo ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti.
- (20) Komisija glede na te ugotovitve in na podlagi splošnih meril za zdaj meni, da prevoznik Motor Sich ne izpolnjuje ustreznih varnostnih standardov, zato mora ostati v Prilogi A.

Ukraine Cargo Airways

- (21) Skupina strokovnjakov ES je po sprejetju Uredbe (ES) št. 298/2009 27. maja 2009 obiskala tega letalskega prevoznika. Iz poročila o obisku je razvidno, da se je flota prevoznika Ukraine Cargo Airways (UCA) v enem letu bistveno zmanjšala, in sicer z 20 zrakoplovov, ki jih je imela na začetku leta 2008 (deset vrste IL-76, tri vrste AN-12, tri vrste AN-26, tri helikopterje vrste MIL-8 in enega vrste Topoljev Tu-134), na štiri zrakoplove v času obiska (dva vrste IL-76, enega vrste AN-12 in enega vrste AN-26). Od štirih zrakoplovov na spričevalu letalskega prevoznika je samo zrakoplov vrste IL-76 (UR-UCC) ploven, drugim trem zrakoplovom pa so potekla spričevala o plovnosti. Letalski prevoznik je navedel, da vsi drugi zrakoplovi niso več plovni in se nikakor ne uporabljajo.
- (22) UCA je na podlagi poročila dosegel precejšen napredek pri izvajanju svojega načrta korekcijskih ukrepov, ki je bil Komisiji predložen 1. aprila 2008. Za 19 od načrtovanih 22 ukrepov je bilo ugotovljeno, da so izvedeni in končani. Varnostna politika in dokumentacija sta bili revidirani in izboljšani. Ustanovljen je bil notranji oddelek za varnostne inšpekcijske preglede. Izboljšalo se je tehnično stanje zrakoplovov. Postopki za usposabljanje posadke so bili revidirani in izboljšani. Trije ukrepi, predlagani v tem načrtu korekcijskih ukrepov, predloženem Komisiji 1. aprila 2008, pa še vedno niso bili izvedeni, pri čemer največjo težavo pomeni odsotnost mask, ki se lahko hitro nadenejo, v zrakoplovih vrste IL-76, AN-12 in AN-26, kot to za lete nad določeno višino določajo standardi ICAO.

- (23) Poročilo opozarja tudi na resne varnostne pomanjkljivosti na področjih letalskih dejavnosti, usposabljanja in pregledovanja, stalne plovnosti in vzdrževanja. Poleg tega je sistem upravljanja kakovosti pomanjkljiv, saj ni zagotovila, da so pomanjkljivosti, ki jih ugotovijo notranji revizorji ali pristojni organi Ukrajine, pred zaključkom primera popravljene in preverjene, sistem pa ne zagotavlja niti sistematične analize pomanjkljivosti. Te ugotovitve vzbujajo dvome o trajnosti korekcijskih ukrepov, ki jih je letalski prevoznik sprejel po uvedbi prepovedi opravljanja letov.

- (24) Letalski prevoznik je bil povabljen k predložitvi pripomb. Dokumentacijo o ugotovitvah obiska je predložil 10. junija. Od 16 novih ugotovitev obiska je bil po proučitvi predložene dokumentacije en primer lahko uspešno zaključen. V zvezi z dvema ugotovitvama, ki se nanašata na operativni priročnik in spričevalo letalskega prevoznika, je UCA navedel, da je pristojnim organom Ukrajine v odobritev predložil spremembe svojega operativnega priročnika in zaprosil za omejitev višine leta v svojem spričevalu letalskega prevoznika za zrakoplova vrste AN-12 (UR-UCN) in AN-26 (UR-UDM).
- (25) Komisija ni prejela nobenih informacij o odobritvi sprememb (omejitev), za katere je zaprosil letalski prevoznik. Prevoznik je tudi zaprosil za zaslišanje ter je pred Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu 1. julija imel predstavitev, v katerih je navedel, da naj bi bilo do konca avgusta 2009 izvedenih še 15 od skupno 51 korekcijskih ukrepov, nato pa bo sledilo preverjanje pristojnih organov Ukrajine. Komisija si pridržuje pravico, da začne preverjati izvajanje korekcijskih ukrepov tega prevoznika.
- (26) Komisija glede na te ugotovitve in na podlagi splošnih meril meni, da podjetje za zdaj ne izpolnjuje ustreznih varnostnih standardov, zato mora ostati v Prilogi A.

Ukrainian Mediterranean Airlines

- (27) Skupina strokovnjakov ES je po sprejetju Uredbe (ES) št. 298/2009 28. maja 2009 obiskala tega letalskega prevoznika. Iz poročila o obisku je razvidno, da je UMAir bistveno izboljšal svoj dokumentacijski sistem, ki je v celoti revidiran. Ustanovljen je bil varnostni oddelek, imenovana pa je bila tudi informacijska točka za preglede SAFA. Revidirani in izboljšani so bili tudi postopki usposabljanja. Medtem ko UMAir trdi, da je izvedel svoj načrt korekcijskih ukrepov, kar so preverili pristojni organi Ukrajine, pa korekcijski ukrepi, ki jih je skupina izbrala za vzorec, še vedno kažejo na nekatere pomanjkljivosti: zdi se, da UMAir korekcijskih ukrepov, ki jih je sprejel v zvezi s seznamom tovoraj/indexom suhe operativne mase, ne uporablja učinkovito za vse vrste zrakoplovov, navedene na spričevalu letalskega prevoznika. Nekateri korekcijski ukrepi za pomanjkljivosti, ugotovljene med pregledom SAFA, se ne odpravljajo sistematično, vključno z ugotavljanjem njihovega temeljnega vzroka (iztekanje olja iz motorja, manjkajoči vijaki, omejitve delovanja v MEL itd.).

⁽¹⁾ DGAC/F-2008-564.

(28) Poleg tega so bile ugotovljene resne varnostne pomanjkljivosti na področjih dejavnosti in stalne plovnosti, vzdrževanja in inženiringa: na voljo ni jasnega postopka, v skladu s katerim naj ravna letalsko osebje UMAir v primeru odpovedi motorja med letom (spust med letom), v operativnem priročniku pa ni opisan postopek za razglasitev nevarnosti, če se med letom pričakuje/izračuna, da bo ob pristanku količina goriva manjša od najmanjše zahtevane količine. Letalski prevoznik tudi ni predložil dokazil o skladnosti z direktivami o plovnosti za zrakoplov (UR-CFF) in njegov motor, odkrite so bile različne pomanjkljivosti pri zrakoplovih vrste DC-9 in MD 83, ugotovljeno pa je bilo tudi, da se ne upoštevajo programska pravila za program preprečevanja in nadzora korozije (CPCP, Pravila za ugotavljanje ravni korozije in poročanje). V zvezi s sistemom kakovosti letalskega prevoznika je skupina ES v poročilu ugotovila, da prevoznik ni dokazal, da se vsi vidiki postopkov vzdrževanja in letalskih dejavnosti redno revidirajo; letalski prevoznik pri izvajanju ukrepov ne upošteva vedno temeljnega vzroka in nima celovitega sistema za nadzor nad neodpravljenimi pomanjkljivostmi (notranje in zunanje revizije, vključno z ugotovitvami državne letalske uprave Ukrajine).

(29) Letalski prevoznik je bil povabljen k predložitvi pripomb. UMAir je na srečanju Odbora za varnost v zračnem prometu 1. julija 2009 predstavil načrt korekcijskih ukrepov, ki so ga odobrili pristojni organi Ukrajine. Načrt korekcijskih ukrepov je bil pripravljen za odpravo varnostnih pomanjkljivosti, ugotovljenih med obiskom. Vendar pa predstavitev, ki jo je imel prevoznik, ni omogočila odprave ugotovitev z obiska, zlasti s področja stalne plovnosti. Komisija si pridržuje pravico, da začne preverjati izvajanje korekcijskih ukrepov tega prevoznika.

(30) Komisija glede na te ugotovitve na podlagi splošnih meril meni, da podjetje za zdaj ne izpolnjuje ustreznih varnostnih standardov, zato mora ostati v Prilogi A.

Letalski prevozniki iz Republike Kazahstan

(31) Obstajajo preverjeni dokazi o pomanjkanju sposobnosti organa, odgovornega za nadzor nad varnostjo letalskih prevoznikov, certificiranih v Kazahstanu, za izvajanje in uveljavljanje ustreznih varnostnih standardov, kar dokazujejo izsledki revizije, ki jo je opravil ICAO v okviru USOAP.

(32) ICAO je po reviziji USOAP, opravljeni v Kazahstanu aprila 2009, vsem državam pogodbenicam Čikaške konvencije sporočil, da obstajata resna pomisleka glede

varnosti, ki vplivata na nadzor nad varnostjo letalskih prevoznikov in zrakoplovov, registriranih v Kazahstanu, od katerih se eden nanaša na dejavnosti ⁽¹⁾ in drugi na plovnost ⁽²⁾, na podlagi katerih se v postopku certificiranja, ki se v Kazahstanu uporablja za izdajo spričevala letalskega prevoznika, ne upoštevajo vse veljavne določbe Priloge 6 ICAO. Večina veljavnih spričeval letalskih prevoznikov je bilo izdanih brez sodelovanja usposobljenega inšpektorja za plovnost. Zlasti postopek certificiranja ne vključuje naslednjih točk: predložitve programov za vzdrževanje, pregleda seznamov obvezne opreme, zahtev glede stalne plovnosti za izdajo posebnih dovoljenj za dejavnosti, kot sta ETOPS in CAT III. Poleg tega je bila večina spričeval o plovnosti izdanih brez tehničnega pregleda zrakoplova, pristojni organi Kazahstana pa niso izvajali niti rednih pregledov zrakoplova. Načrti korekcijskih ukrepov, ki so jih predlagali ti organi, se ICAO niso zdeli sprejemljivi, saj ne vsebujejo fiksnih datumov za izvajanje takojšnjih korekcijskih ukrepov za odpravo teh resnih pomislekov glede varnosti.

(33) Komisija je ob upoštevanju dveh resnih pomislekov glede varnosti, kmalu po obisku objavljenih v poročilu ICAO in poročilu SAFA, začela posvetovanja s pristojnimi organi Kazahstana, na katerih je izrazila resne pomisleke glede varnosti dejavnosti letalskih prevoznikov, ki jim je bila licenca izdana v tej državi, ter zahtevala pojasnila v zvezi z ukrepi, ki so jih pristojni organi sprejeli v odgovor na ugotovitve ICAO in ugotovitve SAFA.

(34) Pristojni organi Kazahstana so dokumentacijo predložili med 5. in 29. junijem, predstavitev Odboru za varnost v zračnem prometu pa imeli 30. junija 2009. Med predstavitvijo 30. junija 2009 so Komisijo in Odbor za varnost v zračnem prometu obvestili, da je pripravljen načrt korekcijskih ukrepov za odpravo pomanjkljivosti, o katerih je poročal ICAO, in da so storili prve korake za njegovo izvedbo, zaradi česar bo skladnost z vsemi varnostnimi zahtevami ICAO mogoča junija 2010. Kar zadeva resna pomisleka glede varnosti, ki ju je objavil ICAO, se njuna odprava ne pričakuje pred decembrom 2009. Pristojni organi Kazahstana so Komisijo in Odbor za varnost v zračnem prometu obvestili tudi, da bodo predstavili četrletna poročila o napredku pri izvajanju korekcijskih ukrepov, ki so jih predlagali ICAO.

(35) Poleg tega so pojasnili, da je bilo izdanih skupno 69 spričeval letalskih prevoznikov in da so 1. aprila 2009 sprejeli ukrepe za začasni preključ ali razveljavitev 11 od teh spričeval. Ostaja pa negotovost v zvezi z izvršilnimi ukrepi, izvedenimi kot odgovor na resne pomisleke glede varnosti, ki jih ima ICAO, saj so bili začasni preklici/razveljavitve, ki so jih predstavili pristojni organi Kazahstana, sprejeti, preden je ICAO opravil revizijski program splošnega pregleda varnostnih standardov, predstavljen ni bil noben dokaz, da so bila spričevala letalskih

⁽¹⁾ Ugotovitev ICAO OPS/01.

⁽²⁾ Ugotovitev ICAO AIR/01.

prevoznikov v resnici razveljavljena, poleg tega pa so nekatera spričevala letalskih prevoznikov, ki so bila 1. aprila 2009 navedena kot razveljavljena, 1. junija 2009 navedena kot veljavna. Nadalje so pristojni organi Kazahstana priznali, da je v skladu s kazahstansko zakonodajo trenutno dovoljeno, da en zrakoplov hkrati upravlja več kot en prevoznik, zato ni jasno določen subjekt, odgovoren za plovnost in delovanje zadevnega zrakoplova.

- (36) Prevoznik Berkut State Airline, certificiran v Kazahstanu, je zaprosil za zaslišanje pred Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu ter je bil zaslišan 30. junija 2009. Prevoznik med predstavitvijo ni predstavil celovitega načrta ukrepov, sprejetega za zagotovitev skladnosti z varnostnimi standardi in odpravo kakršne koli zamenjave s prevoznikom BEK Air, ki se je prej imenoval Berkut Air in je od aprila 2009 vključen v Prilogo A. Prevoznik Berkut State Airline je tudi navedel, da namerava opustiti komercialne lete in lete s starimi zrakoplovi.

- (37) Pristojni organi Kazahstana niso predstavili nobenih informacij v zvezi s spričevali prevoznika BEK Air, ki se je prej imenoval Berkut Air, in izvajanjem kakršnih koli korekcijskih ukrepov, ki vplivajo na varnostne pomanjkljivosti, zaradi katerih je bil ta prevoznik aprila 2009 vključen v Prilogo A, prav tako pa niso predložili dokazov o tem, da za tega letalskega prevoznika veljajo kakršni koli izvršilni ukrepi.

- (38) Pristojni organi Kazahstana so Odbor za varnost v zračnem prometu obvestili o obstoju tretjega prevoznika z nazivom Berkut KZ, vendar niso predstavili nobenih informacij v zvezi s spričevali tega prevoznika.

- (39) Prevoznik SCAT, certificiran v Kazahstanu, je z zamudo zaprosil za zaslišanje pred Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu ter je bil zaslišan 30. junija 2009. Med predstavitvijo je priznal, da nekatere zrakoplove, na primer zrakoplov vrste Yak 42 z registrsko oznako UP-Y4210, upravljajo tudi drugi prevozniki, certificirani v Kazahstanu, zato ni jasno določen subjekt, odgovoren za plovnost in delovanje zadevnega zrakoplova. Poleg tega prevoznik in pristojni organi Kazahstana niso zagotovili dokazov, da sta stalna plovnost in vzdrževanje zrakoplovov vrst Boeing B-737-522 in B-757-204, registriranih v Litvi (registrske oznake: LY-AWE, LY-AWD, LY-FLB in LY-FLG), opravljena v skladu z veljavnimi evropskimi predpisi.

- (40) Komisija pozdravlja prizadevanja za reformiranje sistema civilnega letalstva v Kazahstanu in prve korake, sprejete za odpravo varnostnih pomanjkljivosti, o katerih je poročal ICAO. Na podlagi splošnih meril pa se do dejanske izvedbe primernih korekcijskih ukrepov za odpravo resnih pomislekov glede varnosti, ki jih je izrazil ICAO, ocenjuje, da pristojni organi Kazahstana za zdaj niso sposobni izvajati in uveljavljati ustreznih varnostnih standardov na vseh letalskih prevoznikih, ki so pod njihovim regulativnim nadzorom. Zato bi za vse letalske prevoznike, certificirane v Kazahstanu, morala veljati prepoved opravljanja letov in bi jih bilo zato treba vključiti v Prilogo A, razen letalskega prevoznika Air Astana.

Air Astana

- (41) Prevoznik Air Astana, certificiran v Kazahstanu, je zaprosil za zaslišanje pred Komisijo in Odborom za varnost v zračnem prometu ter imel predstavitev 30. junija 2009. Na teh predstavitev je predstavil celovito vrsto korekcijskih ukrepov in analizo temeljnih vzrokov, namenjenih odpravljanju številnih varnostnih pomanjkljivosti, ki so jih pri letalskem prevozniku med preverjanji na ploščadi, izvedenimi po programu SAFA, ugotovili Nemčija ⁽¹⁾, Nizozemska ⁽²⁾, Združeno kraljestvo ⁽³⁾ ter druge države ECAC ⁽⁴⁾. Kar zadeva stanje glede varnosti flote tega prevoznika, so vsi zrakoplovi, ki so navedeni na spričevalu tega prevoznika, registrirani zunaj Kazahstana (na Arubi). Pristojni organ Arube je odgovoren za nadzor nad zrakoplovom v floti prevoznika Air Astana v skladu z določbami priloge 1 in 8 k Čikaški konvenciji ter Priloge 6 za vidike stalne plovnosti.

- (42) Glede na zgoraj navedeno se Komisiji ne zdi nujno, da bi bilo treba prevoznika Air Astana vključiti v Prilogo A. Ob upoštevanju rezultatov nedavnih preverjanj na ploščadi ⁽⁵⁾ na letališčih Skupnosti, izvedenih v skladu s programom SAFA, ter obveze držav članic, da še povečajo število preverjanj na ploščadi pri zrakoplovih, s katerimi Air Astana leti v Skupnost, pa Komisija meni, da je primerno vpeljati poseben nadzor nad leti prevoznika Air Astana v Skupnost pod strožjimi pogoji, in da morajo biti zato njegovi leti strogo omejeni na sedanjo raven in zrakoplov, ki se zdaj uporablja. Na podlagi splošnih meril in pod temi pogoji je zato treba tega prevoznika vključiti v Prilogo B.

⁽¹⁾ LBA/D-2008-334, LBA/D-2008-944.

⁽²⁾ CAA-NL-2008-24, CAA-NL-2008-254, CAA-NL-2009-7, CAA-NL-2009-42, CAA-NL-2009-55.

⁽³⁾ CAA-UK-2008-187.

⁽⁴⁾ DGCATR-2008-85, DGCATR-2008-310, DGCATR-2008-360, DGCATR-2008-381, DGCATR-2008-460, DGCATR-2008-585, DGCATR-2009-39, DGCATR-2009-69, DGCATR-2009-93, DGCATR-2009-105.

⁽⁵⁾ LBA/D-2009-332.

Letalski prevozniki iz Zambije

(43) Po začasnem prenehanju dejavnosti zambijskega domačega prevoznika *Zambian Airways* januarja 2009 in resnem pomisleku glede varnosti, ki ga je ICAO objavil februarja 2009 po reviziji USOAP, opravljeni z namenom pregleda dejavnosti zrakoplovov, certificiranja in nadzora, ki jih izvaja uprava za civilno letalstvo Zambije, je Komisija aprila 2009 od uprave zahtevala informacije, da bi preverila napredek pri izvajanju korekcijskih ukrepov za odpravo tega pomisleka. Resen pomislek glede varnosti se nanaša na dejstvo, da je oddelek za civilno letalstvo Zambije komercialnim letalskim prevoznikom izdal enaindvajset dovoljenj za opravljanje letov, pri čemer nekatera vključujejo dovoljenje za izvajanje mednarodnih letov. V teh dovoljenjih za opravljanje letov so obravnavana bolj ekonomska kot varnostna vprašanja. Njihovi imetniki opravljajo mednarodne lete, čeprav pregleda dejavnosti in plovnosti, ki se zahtevata pred izdajo spričevala letalskega prevoznika, nista bila izvedena. Poleg tega so iz poročil o rednih pregledih oddelka za civilno letalstvo razvidne varnostne pomanjkljivosti, pri čemer ni navedeno, da bi bile odpravljene.

(44) Informacije, ki so jih zambijski organi predložili maja 2009, ne vsebujejo dokazov o nujnih korekcijskih ukrepih, potrebnih za odpravo resnih pomislekov glede varnosti, ki jih je izrazil ICAO. Zambijski organi zlasti niso predložili načrta za certificiranje in postopkov ter pravil in predpisov, ki dokazujejo izpolnjevanje zahtev za certificiranje ICAO iz Priloge 6 k Čikaški konvenciji. Predložene informacije tudi ne vsebujejo dokazov o omejitvah zambijskih „dovoljenj za opravljanje letov“ in dokumentacije, ki bi podprla postopek za certificiranje, ki se zahteva s Prilogo 6 ICAO.

(45) Dodatna dokumentacija, ki so jo pristojni organi Zambije poslali 1. junija 2009, ne dokazuje, da spričevalo letalskega prevoznika (*Z/AOC/001/2009*), 29. maja 2009 izdano letalskemu prevozniku *Zambezi Airlines*, certificiranemu v Zambiji, izpolnjuje zahteve ICAO in da je bil pomislek glede varnosti odpravljen. Za zdaj pomislek glede varnosti ICAO ostaja.

(46) Na podlagi teh ugotovitev in zaradi mogočega tveganja, ki ga ta položaj lahko pomeni za varnost dejavnosti letalskih prevoznikov, certificiranih v Zambiji, ki imajo dovoljenje za opravljanje mednarodnih letov, Komisija meni, da je na podlagi splošnih meril vse letalske prevoznike, certificirane v Zambiji, treba vključiti v Prilogo A.

Letalski prevozniki iz Republike Indonezije

(47) Indonezijski generalni direktorat za civilno letalstvo (DGCA) je Komisiji predložil dokazila, da so bila letalskim prevoznikom *Garuda Indonesia*, *Airfast Indonesia*, *Mandala Airlines* in *Ekspres Transportasi Antarbenua* (s tržnim imenom *Premi Air*) 10. junija 2009 izdana nova spričevala letalskega prevoznika na podlagi novih indo-

nezijskih varnostnih predpisov za civilno letalstvo. Zlasti letalskima prevoznikoma *Garuda* in *Airfast* je bilo po popolni reviziji in ponovnem certificiranju odobreno novo spričevalo letalskega prevoznika, veljavno dve leti. Revizija letalskih prevoznikov *Mandala* in *Premi Air* pa je bila omejena na nove zahteve na podlagi novih varnostnih predpisov za civilno letalstvo.

(48) Na zahtevo indonezijskega DGCA je skupina strokovnjakov ES od 15. do 18. junija 2009 v Indoneziji izvedla obisk za ugotavljanje dejstev, da bi preverila, ali se trenutno izvajajo vse nadzorne dejavnosti in ali je bil sistem nadzornih dejavnosti nadgrajen tako, da omogoča ustrezno spremljanje pomanjkljivosti, ki jih je DGCA ugotovil pri indonezijskih prevoznikih. V tem okviru so obiskali tudi dva letalska prevoznika (*Mandala Airlines* in *Premi Air*), da bi preverili zmogljivost indonezijskega DGCA za zagotovitev nadzora varnosti v skladu z ustreznimi standardi (novimi varnostnimi predpisi za civilno letalstvo).

(49) Obisk je pokazal, da trenutna stopnja učinkovitosti nadzora DGCA nad štirimi zgoraj navedenimi prevozniki v povezavi z njihovim ponovnim certificiranjem zagotavlja skladnost z novimi zahtevami in se šteje za ustrezno. Nadzorni sistem je bil okrepljen tako, da omogoča ustrezno spremljanje pomanjkljivosti, ki jih je DGCA ugotovil pri indonezijskih letalskih prevoznikih. DGCA je razvil sistem za učinkovito upravljanje informacij, prejetih na podlagi nadzornih dejavnosti, in posledično za ugotavljanje ciljnega in dejanskega datuma za zaključek posameznih primerov, v katerih so bile ugotovljene pomanjkljivosti, ter kakršnega koli podaljšanja roka za zaključek, ki ga je odobril DGCA.

(50) Poleg tega so bila odstopanja od Priloge 6 k Čikaški konvenciji, ki jih je DGCA 20. februarja 2009 sporočil ICAO in ki bi lahko negativno vplivala na varnost dejavnosti indonezijskih letalskih prevoznikov, 25. marca 2009 umaknjena. Po tehničnem pregledu je DGCA 28. maja 2009 ICAO poslal novo obvestilo z omejenimi odstopanji. Standardi ICAO se bodo pri indonezijskih letalskih prevoznikih tako začeli izvrševati 30. novembra 2009; ti na novo sprejeti standardi pa se od 10. junija 2009 – datuma izdaje njihovih novih spričeval letalskega prevoznika – že izvršujejo pri letalskih prevoznikih *Garuda*, *Mandala*, *Premi Air* in *Airfast*.

(51) DGCA je zaprosil za zaslišanje pred Odborom za varnost v zračnem prometu in je bil zaslišan 30. junija 2009. DGCA je Komisijo obvestil, da zrakoplov vrste *Embraer EMB-120*, ki ima registrsko oznako *PK-RJC* in ga upravlja prevoznik *Premi Air*, trenutno ni opremljen z opremo *TCAS*, kot se zahteva v novih varnostnih predpisih za civilno letalstvo, in da bi morala biti njena namestitvev končana do 30. novembra 2009. Ta informacija je jasno navedena na spričevalu letalskega prevoznika, kot je razvidno iz poročila skupine EU.

- (52) Na podlagi splošnih meril se ocenjuje, da trenutna stopnja učinkovitosti nadzora, ki ga izvaja DGCA, omogoča primerno izvrševanje in upoštevanje ustreznih varnostnih standardov pri štirih letalskih prevoznikih, ki jih je Indonezija ponovno certificirala: Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines in Ekspres Transportasi Antarbenua (s tržnim imenom Premiair). Zato je treba te štiri letalske prevoznike umakniti iz Priloge A. Vse druge indonezijske prevoznike je treba za zdaj ohraniti v Prilogi A. Komisija bo tesno sodelovala s pristojnimi organi Indonezije po ponovnem certificiranju drugih indonezijskih letalskih prevoznikov.
- (53) Pristojni organi Indonezije so Komisiji predložili tudi posodobljen seznam letalskih prevoznikov s spričevalom. Trenutno so v Indoneziji poleg štirih zgoraj navedenih letalskih prevoznikov certificirani naslednji letalski prevozniki: Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service, Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Airlines, Cardig Air, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Asia Airlines, Manunggal Air Service, Megantara, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Express Aviation Service, Republic Express Airlines, KAL Star, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Nusantara Air Charter, Nusantara Buana Air, Nyaman Air, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Pura Wisata Baruna, Penerbangan Angkasa Semesta, ASI Pudjiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Sampoerna Air Nusantara, Mimika Air, Alfa Trans Dirgantara, Unindo, Sky Aviation, Johnlin Air Transport in Eastindo. Seznam Skupnosti je treba ustrezno posodobiti, te letalske prevoznike pa je treba vključiti v Prilogo A.
- Letalski prevozniki iz Republike Angole**
- TAAG Angola Airlines*
- (54) Pristojni organi Angole (INAVIC) so Komisijo obvestili, da je bilo letalskemu prevozniku TAAG Angola Airlines po izvedbi popolnega postopka za ponovno certificiranje 28. maja 2009 izdano novo spričevalo letalskega prevoznika v skladu z angolskimi varnostnimi predpisi za letalstvo.
- (55) Na zahtevo INAVIC in letalskega prevoznika TAAG Angola Airlines je skupina evropskih strokovnjakov od 8. do 11. junija 2009 v Angoli izvedla obisk za ugotavljanje dejstev. Obisk je potrdil, da je Angola dosegla precejšen napredek, da bi lahko bolje izpolnjevala standarde ICAO. INAVIC je odpravil 66 % primerov pomanjkljivosti, ugotovljenih med prejšnjim obiskom EU za ugotavljanje dejstev februarja 2008, TAAG pa 75 %. Angola je zlasti sprejela nove predpise za letalsko varnost v skladu s standardi ICAO, njen domači prevoznik TAAG pa je bil ponovno certificiran v skladu z novim pravnim okvirom.
- (56) TAAG je zaprosil za zaslišanje pred Odborom za varnost v zračnem prometu in je bil zaslišan 1. julija 2009, pri čemer mu je pomagal INAVIC. Prevoznik je Komisijo obvestil tudi, da je maja 2009 revizijo presoje varnosti operacij opravil s samo omejenim številom primerov pomanjkljivosti in da so bile vse odpravljene do 29. junija 2009.
- (57) Prevoznik je Odboru za varnost v zračnem prometu predložil prepričljive dokaze, da so bili po obisku sprejeti nadaljnji ukrepi in da je bil pri odpravljanju preostalih odkritih primerov pomanjkljivosti narejen velik napredek, predstavil pa je tudi celovite ukrepe, ki kažejo, da je zdaj odpravljenih več kot 90 % primerov pomanjkljivosti, preostali ukrepi pa se izvajajo. Vendar pa prevoznik ni mogel dokazati, da se za lete, ki jih opravljajo zrakoplovi vrst B-747 in B-737-200, izvaja zahtevano spremljanje podatkov, zbranih med letom.
- (58) Portugalski organi so Odbor za varnost v zračnem prometu obvestili, da se strinjajo s tem, da bodo pristojnim organom Angole zagotavljali pomoč za okrepitev nadzora nad varnostjo prevoznika TAAG, da bi se temu prevozniku omogočili leti na Portugalsko. Zlasti so Odbor za varnost v zračnem prometu obvestili, da bodo sprejeli lete, opravljene z nekaterimi zrakoplovi, ko bodo izvedli preglede pred vzletom v Angoli in preverjanja na ploščadi po prihodu na Portugalsko. Pristojni organi Angole so potrdili, da pristajajo na preverjanja na ploščadi pred vzletom v Luandi pri vsakem zrakoplovu, s katerim TAAG leti v Lizbono, ob pomoči portugalskih organov. Pristojni organi Portugalske bodo po programu SAFA izvedli preverjanje na ploščadi za vsak let prevoznika TAAG.
- (59) Na podlagi splošnih meril se zato ocenjuje, da je prvi korak, da je treba prevoznika TAAG umakniti iz Priloge A in ga vključiti v Prilogo B pod pogojem, da prevoznik z zrakoplovi vrste Boeing B-777 z registrskimi oznakami D2-TED, D2-TEE in D2-TEF na teden ne opravi več kot deset poletov iz Luande v Lizbono. Ti leti se lahko izvajajo šele, ko bodo angolski organi opravili preverjanja na ploščadi pri zrakoplovu, ki bo letel, pred vsakim odhodom iz Angole, portugalski organi pa bodo opravili preverjanja na ploščadi pri vsakem zrakoplovu na Portugalskem. To je začasni ukrep, Komisija pa bo položaj pregledala na podlagi vseh razpoložljivih informacij in zlasti ocene pristojnih organov Portugalske.
- Splošni nadzor nad varnostjo letalskih prevoznikov iz Angole*
- (60) Obisk za ugotavljanje dejstev, ki je bil v Angoli izveden od 8. do 11. junija 2009, je razkril, da so bila spričevala letalskih prevoznikov prevoznikoma PHA in SERVISAIR izdana brez ustreznega postopka certificiranja. Obisk je tudi pokazal, da sta bili letalskima prevoznikoma PHA in SERVISAIR izdani spričevali letalskega prevoznika brez ustreznega certificiranja. Čeprav je INAVIC tema letalskima prevoznikoma začasno prekinjal spričevali, Komisija na podlagi splošnih meril meni, da je ustreznega letalskega prevoznika treba vključiti v Prilogo A.

(61) Komisija je seznanjena s ponovnim certificiranjem 18 prevoznikov, ki poteka in ga izvaja INAVIC ter naj bi bilo po pričakovanjih končano do konca leta 2010, poleg tega pa spodbuja INAVIC, naj odločno in ob ustreznem upoštevanju mogočih pomislekov glede varnosti, ugotovljenih v tem okviru, nadaljuje ta postopek. V tem smislu Komisija priznava, da je INAVIC sprejel izvršilne ukrepe proti nekaterim imetnikom spričeval letalskega prevoznika, saj je šestim od 19 letalskih prevoznikov spričevala začasno preklical.

(62) Na podlagi splošnih meril Komisija meni, da morajo ti letalski prevozniki, dokler jih INAVIC ne bo v skladu z novimi angolskimi varnostnimi predpisi za letalstvo v celoti ponovno certificiral, ostati v Prilogi A.

Société Nouvelle Air Affaires Gabon (SN2AG)

(63) Letalski prevoznik SN2AG, certificiran v Gabonu, je zaprosil za zaslišanje pred Odborom za varnost v zračnem prometu, da bi dokazal, da so bile dejavnosti, izvedene z zrakoplovoma vrste Challenger CL601 z registrsko oznako TR-AAG in vrste HS-125-800 z registrsko oznako ZS-AFG, skladne z ustreznimi standardi, in je bil zaslišan 1. julija 2009. Komisija je seznanjena, da je ta prevoznik izvedel nadaljnjo reorganizacijo in znatno napredoval pri korektivnem akcijskem načrtu, da bi lahko bolje upošteval mednarodne standarde. Komisija je tudi ugotovila, da so pristojni organi Gabona februarja 2009 pri prevozniku SN2AG opravili revizijo z namenom ponovnega certificiranja in da je bilo prevozniku februarja 2009 znova izdano novo spričevalo letalskih prevoznikov.

(64) Pristojni organi Gabona (ANAC) so 1. julija 2009 Odboru za varnost v zračnem prometu predstavili tudi napredek, ki so ga napravili pri krepitvi svoje strukture in zaposlenih, ter izjavili, da imajo zdaj dovolj usposobljenih virov za zagotavljanje nadzora nad dejavnostmi in vzdrževanjem tega prevoznika v skladu z določbami ICAO. To so potrdili strokovnjaki ICAO, ki bodo Gabonu do marca 2010 pomagali pri nadzoru.

(65) Na podlagi splošnih meril se tako ocenjuje, da SN2AG ustrezne varnostne standarde izpolnjuje samo za lete z zrakoplovoma vrste Challenger CL601 z registrsko oznako TR-AAG in vrste HS-125-800 z registrsko oznako ZS-AFG. Za prevoznika SN2AG morajo tako veljati omejitve pri opravljanju letov za preostanek njegove flote in ga je treba prestaviti iz Priloge A v Prilogo B.

Egypt Air

(66) Obstajajo dokazi o številnih varnostnih pomanjkljivostih pri prevozniku Egypt Air, certificiranem v Egiptu. Te pomanjkljivosti so med 75 inšpekcijskimi pregledi, izvedenimi od januarja 2008, odkrile predvsem Avstrija, Francija, Nemčija, Italija, Nizozemska in Španija, pa tudi druge države ECAC med preverjanji na ploščadi, izvedenimi po programu SAFA. Ponavljanje teh primerov pomanjkljivosti (skupno 240 primerov pomanjkljivosti, od tega 91 iz kategorije 2 in 69 iz kategorije 3) vzbuja pomisleke glede sistemskih varnostnih pomanjkljivosti.

(67) Komisija je ob upoštevanju poročil SAFA 25. maja 2009 začela uradna posvetovanja s pristojnimi organi Egipta (ECAA), na katerih je izrazila resne pomisleke glede varnosti letov tega prevoznika, ter je prevoznika in pristojne organe v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 2111/2005 pozvala k sprejetju ukrepov za zadovoljivo odpravo ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti.

(68) Prevoznik je 10., 16., 17., 19. in 26. junija 2009 predložil obsežno dokumentacijo. V predloženih dokumentih so bili navedeni korektivni ukrepi, sprejeti ali predvideni po preverjanjih na ploščadi, ter analiza temeljnih vzrokov, ki naj bi zagotovili dolgoročne rešitve. Prevoznik je zaprosil za ustno predstavitev Odboru za varnost v zračnem prometu in jo je imel 30. junija 2009.

(69) Komisija glede na nenehno pojavljanje resnih primerov pomanjkljivosti na področju stalne plovnosti, vzdrževanja, letov in varnosti tovora na krovu od pristojnih organov Egipta zahteva, naj ji pošiljajo mesečna poročila o preverjanju izvajanja načrta korekcijskih ukrepov in vsa druga poročila o revizijah, ki jih bodo ti organi opravili pri prevozniku Egypt Air. Komisija mora prejeti tudi poročilo o končni reviziji, ki jo bodo pristojni organi Egipta izvedli ob koncu tega obdobja in rezultati katere se bodo Komisiji sporočili skupaj s priporočili tega organa.

(70) Prevoznik in pristojni organi Egipta so gostili strokovnjake ES, ki so preverjali izvajanje načrta korekcijskih ukrepov. Komisija je prevoznika pozvala, naj brez nepotrebnih zamud zagotovi trajno odpravo različnih primerov pomanjkljivosti, sicer bo morala sprejeti ustrezne ukrepe. Na podlagi tega se za zdaj ocenjuje, da ta prevoznik ne sme biti vključen v Prilogo A.

(71) Države članice zagotovijo, da se bo število inšpekcijskih pregledov prevoznika Egypt Air povečalo, da se zagotovi podlaga za vnovično oceno tega primera na naslednjem sestanku Odbora za varnost v zračnem prometu novembra 2009.

Letalski prevozniki iz Ruske federacije

- (72) Pristojni organi Ruske federacije so Komisijo 11. junija 2009 obvestili, da so spremenili sklep z dne 25. aprila 2008, na podlagi katerega so 13 ruskim zrakoplovom, ki so navedeni na spričevalu in ki takrat niso imeli opreme za opravljanje mednarodnih letov v skladu s standardi ICAO, zlasti zahtevane opreme TAWS/E-GPWS, prepovedali opravljanje letov v Skupnost. Nekateri zrakoplovi, ki se jim je s sklepom z dne 25. aprila 2008 prepovedalo opravljanje letov v Skupnost, so bili od takrat ustrezno opremljeni za opravljanje mednarodnih letov. Poleg tega so bili ob upoštevanju teh sprememb spremenjeni spričevala in specifikacije dejavnosti teh letalskih prevoznikov.
- (73) Na podlagi novega sklepa je naslednjim zrakoplovom še vedno prepovedano opravljanje letov v Skupnost, v Skupnosti in iz Skupnosti:
- (a) Aircompany Yakutia: Topoljev TU-154: RA-85007 in RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.
 - (b) Atlant-Soyuz: Topoljev TU-154M: RA-85672.
 - (c) Gazpromavia: Topoljev TU-154M: RA-85625 in RA-85774; Jakovljev Yak-40: RA-87511, RA-88186 in RA-88300; Yak-40K: RA-21505 in RA-98109; Yak-42D: RA-42437; vsi (22) helikopterji Kamov Ka-26 (neznana registracija); vsi (49) helikopterji Mi-8 (neznana registracija); vsi (11) helikopterji Mi-171 (neznana registracija); vsi (8) helikopterji Mi-2 (neznana registracija); vsi (1) helikopterji EC-120B: RA-04116.
 - (d) Kavminvodyavia: Topoljev TU-154B: RA-85307, RA-85494 in RA-85457.
 - (e) Krasnoyarsky Airlines: spričevalo letalskega prevoznika je bilo razveljavljeno. Kar zadeva naslednja dva zrakoplova vrste TU-154M, ki ju je prej upravljal prevoznik Krasnoyarsky Airlines, zrakoplov RA-85682 trenutno upravlja drug letalski prevoznik, certificiran v Ruski federaciji, zrakoplov RA-85683 pa se trenutno ne upravlja.
 - (f) Kuban Airlines: Jakovljev Yak-42: RA-42526, RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538 in RA-42541.
 - (g) Orenburg Airlines: Topoljev TU-154B: RA-85602; vsi TU-134 (neznana registracija); vsi zrakoplovi Antonov An-24 (neznana registracija); vsi zrakoplovi An-2 (neznana registracija); vsi helikopterji Mi-2 (neznana registracija); vsi helikopterji Mi-8 (neznana registracija).
 - (h) Siberia Airlines: Topoljev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 in RA-85690.
 - (i) Tatarstan Airlines: Jakovljev Yak-42D: RA-42374, RA-42433; vsi Topoljev TU-134A, vključno z: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 in RA-65973; vsi Antonov AN-24RV, vključno z: RA-46625 in RA-47818. Zrakoplova vrste AN24RV z registrskima oznakama RA-46625 in RA-47818 trenutno upravlja drug ruski prevoznik.
 - (j) Ural Airlines: Topoljev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 in RA-85508.
 - (k) UTAir: Topoljev TU-154M: RA-85813, RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; vsi (25) zrakoplovi TU-134: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 in RA-65977; zrakoplov vrste RA_65143 upravlja drug ruski prevoznik; vsi (1) zrakoplovi TU-134B: RA-65726; vsi (10) zrakoplovi Jakovljev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 in RA-88280; vsi helikopterji Mil-26: (neznana registracija); vsi helikopterji Mil-10: (neznana registracija); vsi helikopterji Mil-8 (neznana registracija); vsi helikopterji AS-355 (neznana registracija); vsi helikopterji BO-105 (neznana registracija); zrakoplov vrste AN-24B RA-46388; zrakoplova vrste AN-24B (RA-46267 in RA-47289) in zrakoplove vrste AN-24RV (RA-46509, RA-46519 in RA-47800) upravlja drug ruski prevoznik.
 - (l) Rossija (STC Russia): Topoljev TU-134: RA-65555, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 in RA-65979; TU-214: RA-64504, RA-64505; Iljušin IL-18: RA-75454 in RA-75464; Jakovljev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87971, RA-87972 in RA-88200.
- (74) Pri letalskem prevozniku Red Wings (nekdanji Airlines 400 JSC) ni bil najden noben tak zrakoplov.
- (75) Pristojni organi Ruske federacije so Komisijo obvestili tudi, da je bilo spričevalo letalskega prevoznika Aeroflot-Nord 3. junija 2009 omejeno, tako da so poleti v Skupnost izključeni.

- (76) Pristojni organi Ruske federacije in Komisija so potrdili, da si bodo še naprej prizadevali za tesno sodelovanje in izmenjavo vseh potrebnih informacij v zvezi z varnostjo letalskih prevoznikov Ruske federacije. Države članice bodo sistematično preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih teh prevoznikov v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

Yemenia Yemen Airways

- (77) Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA) je Odbor za varnost v zračnem prometu obvestila, da je začasno preklicala odobritev organizacije za vzdrževanje EASA.145.0177, izdano prevozniku Yemenia Yemen Airways, certificiranemu v Jemnu, ker ni odpravil varnostnih pomanjkljivosti. Poleg tega so pristojni organi Francije Odbor za varnost v zračnem prometu obvestili, da so posledično začasno preklicali spričevala o plovnosti zrakoplova vrste Airbus A-310, ki je bil registriran v Franciji (F-OHPR in F-OHPS), upravljal pa ga je ta prevoznik.
- (78) Komisija je seznanjena z neizpolnjevanjem veljavnih evropskih predpisov in se je zaradi katastrofalne nesreče prevoznika Yemenia Yemen Airways na letu 626 30. junija 1. julija 2009 odločila, da bo v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 2111/2005 začela uradna posvetovanja s prevoznikom Yemenia Yemen Airways, v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 473/2006 pa s pristojnimi organi Jemna, da bi ocenila skladnost delovanja in vzdrževanja navedenega prevoznika z veljavnimi standardi ICAO, ter si pridržuje pravico, da po potrebi sprejme nujne ukrepe.

Splošne ugotovitve glede ostalih prevoznikov, vključenih v Prilogi A in B

- (79) Ne glede na svoje izrecne zahteve Komisija do zdaj ni prejela dokazil o tem, da drugi letalski prevozniki, vključeni na seznam Skupnosti, ki je bil posodobljen 8. aprila 2009, in organi, odgovorni za regulativni nadzor nad temi prevozniki, v celoti izvajajo ustrezne korekcijske ukrepe. Zato se na podlagi splošnih meril ocenjuje, da morajo za te letalske prevoznike še naprej veljati prepoved opravljanja letov (Priloga A) ali omejitve pri opravljanju letov (Priloga B).
- (80) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost v zračnem prometu –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

1. Priloga A se nadomesti z besedilom iz Priloge A k tej uredbi.
2. Priloga B se nadomesti z besedilom iz Priloge B k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. julija 2009

Za Komisijo
Antonio TAJANI
Podpredsednik

PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA VSEH LETOV V SKUPNOSTI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AIR KORYO	Neznana	KOR	Demokratska ljudska republika Koreja (DLRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Republika Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Islamska republika Afganistan
MOTOR SICH	025	MSI	Ukrajina
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Kraljevina Kambodža
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Neznana	VRB	Ruandska republika
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Angole, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika TAAG Angola Airlines, vključno z			Republika Angola
AEROJET	015	Neznana	Republika Angola
AIR26	004	Neznana	Republika Angola
AIR GEMINI	002	Neznana	Republika Angola
AIR GICANGO	009	Neznana	Republika Angola
AIR JET	003	Neznana	Republika Angola
AIR NAVE	017	Neznana	Republika Angola
ALADA	005	Neznana	Republika Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Neznana	Republika Angola
DIEXIM	007	Neznana	Republika Angola
GIRA GLOBO	008	Neznana	Republika Angola
HELIANG	010	Neznana	Republika Angola
HELIMALONGO	011	Neznana	Republika Angola
MAVEWA	016	Neznana	Republika Angola
PHA	019	Neznana	Republika Angola
RUI & CONCEICAO	012	Neznana	Republika Angola
SAL	013	Neznana	Republika Angola

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega prepoved opravljanja letov ne velja, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
SERVISAIR	018	Neznana	Republika Angola
SONAIR	014/	Neznana	Republika Angola
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Benina, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z		—	Republika Benin
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	Neznana	Republika Benin
AFRICA AIRWAYS	Neznana	Neznana	Republika Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Se ne uporablja	Republika Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	Neznana	Republika Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BLA	Republika Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	Neznana	Republika Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	Neznana	Republika Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Republika Benin
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Demokratične republike Kongo (DRK), odgovorni za regulativni nadzor, vključno z		—	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Neznana	Demokratična republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AIR TROPQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Demokratska republika Kongo (DRK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Demokratska republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Podpis ministra (odlok št. 78/205)	LCG	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratska republika Kongo (DRK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Demokratska republika Kongo (DRK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Neznana	Demokratska republika Kongo (DRK)
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	Neznana	Neznana	Ekvatorialna Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	Neznana	CEL	Ekvatorialna Gvineja
EGAMS	Neznana	EGM	Ekvatorialna Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialna Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Se ne uporablja	Ekvatorialna Gvineja
GETRA – GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatorialna Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	Se ne uporablja	Ekvatorialna Gvineja
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Neznana	Neznana	Ekvatorialna Gvineja
UTAGE – UNION DE TRANSPORTE AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialna Gvineja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Indonezije, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznikov Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines in Ekspres Transportasi Antarbenua, vključno z			Republika Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Neznana	Republika Indonezija
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Neznana	Republika Indonezija
ASCO NUSA AIR	135-022	Neznana	Republika Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Neznana	Republika Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Neznana	Republika Indonezija
CARDIG AIR	121-013	Neznana	Republika Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Neznana	Republika Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republika Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Neznana	Republika Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republika Indonezija
EASTINDO	135-038	Neznana	Republika Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republika Indonezija
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Republika Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Neznana	Republika Indonezija
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Neznana	Republika Indonezija
KAL STAR	121-037	Neznana	Republika Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republika Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	Neznana	Republika Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republika Indonezija
MANUNGAL AIR SERVICE	121-020	Neznana	Republika Indonezija
MEGANTARA	121-025	Neznana	Republika Indonezija
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Republika Indonezija
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Republika Indonezija
MIMIKA AIR	135-007	Neznana	Republika Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Neznana	Republika Indonezija
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Neznana	Republika Indonezija
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Neznana	Republika Indonezija
NYAMAN AIR	135-042	Neznana	Republika Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republika Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Neznana	Republika Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	Neznana	Republika Indonezija
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Republika Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republika Indonezija
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	Neznana	Republika Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Neznana	Republika Indonezija
SKY AVIATION	135-044	Neznana	Republika Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Republika Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republika Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Neznana	Republika Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Neznana	Republika Indonezija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republika Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	Neznana	Republika Indonezija
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republika Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republika Indonezija
UNINDO	135-040	Neznana	Republika Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republika Indonezija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kazahstana, odgovorni za regulativni nadzor, razen prevoznika Air Astana, vključno z			Republika Kazahstan
AERO AIR COMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
AEROPRAKT KZ	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
AEROTOUR KZ	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Republika Kazahstan
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republika Kazahstan
AIR DIVISION OF EKA	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
AIR FLAMINGO	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ALMATY AVIATION	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ARKHABAY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Republika Kazahstan
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Republika Kazahstan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Republika Kazahstan
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Republika Kazahstan
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Republika Kazahstan
AVIA-JAYNAR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
BEYBARS AIRCOMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Republika Kazahstan
BERKUT STATE AIRLINE	AK-0378-09	BEC	Republika Kazahstan
BERKUT KZ	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Republika Kazahstan
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Republika Kazahstan
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Republika Kazahstan
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Republika Kazahstan
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Republika Kazahstan
EOL AIR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Republika Kazahstan

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
EXCELLENT GLIDE	AK-0338-08	EGB	Republika Kazahstan
FENIX	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Republika Kazahstan
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Republika Kazahstan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Republika Kazahstan
IRBIS	AK-0317-07	BIS	Republika Kazahstan
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Republika Kazahstan
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Republika Kazahstan
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Republika Kazahstan
KAVIASPAS	AK-0322-07	KZS	Republika Kazahstan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Republika Kazahstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Republika Kazahstan
KAZAIRWEST	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
KAZAVIA	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Republika Kazahstan
MAK AIR AIRLINE	AK-0334-07	AKM	Republika Kazahstan
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Republika Kazahstan
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Republika Kazahstan
NAVIGATOR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
OLIMP AIR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
PRIME AVIATION	AK-0308-07	PKZ	Republika Kazahstan
SALEM AIRCOMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
SAMAL AIR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
SAYAT AIR	AK-0351-08	SYM	Republika Kazahstan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	Neznana	Republika Kazahstan
SEMEYAVIA	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
SCAT	AK-0350-08	VSV	Republika Kazahstan
STARLINE KZ	AK-0373-08	LMZ	Republika Kazahstan
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Republika Kazahstan
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Republika Kazahstan

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
SKYSERVICE	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
TAHMID AIR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
TULPAR AVIA SERVICE	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
TYAN SHAN	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Republika Kazahstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ZHERSU AVIA	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
ZHEKAZGANAIR	Neznana	Neznana	Republika Kazahstan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kirgiške republike, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Kirgiška republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiška republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiška republika
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgiška republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiška republika
DAMES	20	DAM	Kirgiška republika
EASTOK AVIA	15	Neznana	Kirgiška republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgiška republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiška republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiška republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgiška republika
S GROUP AVIATION	6	Neznana	Kirgiška republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgiška republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiška republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgiška republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiška republika
VALOR AIR	07	Neznana	Kirgiška republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Liberije, odgovorni za regulativni nadzor		—	Liberija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Gabonske republike, pristojni za regulativni nadzor, razen prevoznikov Gabon Airlines, Afrijet in SN2AG, vključno z			Gabonska republika
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	Neznana	Gabonska republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonska republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Neznana	Gabonska republika
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Neznana	Gabonska republika
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonska republika
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Neznana	Gabonska republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sierre Leone, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	Neznana	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Neznana	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Neznana	Neznana	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Neznana	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Neznana	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Neznana	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Neznana	Neznana	Sierra Leone
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Svazija, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z	—	—	Svazi
AERO AFRICA (PTY) LTD	Neznana	RFC	Svazi
JET AFRICA SWAZILAND	Neznana	OSW	Svazi
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Neznana	RSN	Svazi
SCAN AIR CHARTER, LTD	Neznana	Neznana	Svazi
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Neznana	SWX	Svazi
SWAZILAND AIRLINK	Neznana	SZL	Svazi
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Zambije, odgovorni za regulativni nadzor, vključno z			Zambija
Zambezi Airlines	Z/AOC/001/2009	Neznana	Zambija

PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE PRI OPRAVLJANJU LETOV V SKUPNOSTI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo	Država registracije
AFRIJET ⁽¹⁾	CTA 0002/MTAC/ ANAC-G/DSA		Gabonska republika	Vsa flota razen: 2 zrakoplova vrste Falcon 50; 1 zrakoplov vrste Falcon 900	Vsa flota razen: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonska republika
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Kazahstan	Vsa flota razen: 2 zrakoplova vrste B767; 4 zrakoplovi vrste B757; 10 zrakoplovov vrste A319/320/321; 5 zrakoplovov vrste Fokker 50	Vsa flota razen: P4-KCA; P4-KCB; P4-EAS; P4-FAS; P4-GAS; P4-MAS; P4-NAS; P4-OAS; P4-PAS; P4-SAS; P4-TAS; P4-UAS; P4-VAS; P4-WAS; P4-YAS; P4-XAS; P4-HAS; P4-IAS; P4-JAS; P4-KAS; P4-LAS	Aruba (Kraljevina Nizozemska)
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeš	B747-269B	S2-ADT	Bangladeš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komori	Vsa flota razen: LET 410 UVP	Vsa flota razen: D6-CAM (851336)	Komori
GABON AIRLINES ⁽³⁾	CTA 0001/MTAC/ ANAC	GBK	Gabonska republika	Vsa flota razen: 1 zrakoplov vrste Boeing B-767-200	Vsa flota razen: TR-LHP	Gabonska republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	CTA 0003/MTAC/ ANAC-G/DSA	NVS	Gabonska republika	Vsa flota razen: 1 zrakoplov vrste Challenger CL601; 1 zrakoplov vrste HS-125-800	Vsa flota razen: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonska republika; Republika Južna Afrika
TAAG ANGOLA AIRLINES ⁽⁴⁾	001	DTA	Republika Angola	Vsa flota razen: 3 zrakoplovi vrste Boeing B-777	Vsa flota razen: D2-TED; D2-TEE; D2-TEF	Republika Angola

⁽¹⁾ Afrijet lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski skupnosti uporablja le navedene zrakoplove.

⁽²⁾ Air Astana lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski skupnosti uporablja le navedene zrakoplove.

⁽³⁾ Gabon Airlines lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski skupnosti uporablja le navedeni zrakoplov.

⁽⁴⁾ TAAG Angola Airlines lahko leti samo na Portugalsko z navedenimi zrakoplovi in pod pogoji, določenimi v uvodnih izjavah (58) in (59) te uredbe.

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.